



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Portable Air Compressors	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3555-208034/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3555-208034	<b>Date</b> 2019-07-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-256-7757	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-9-42043 (256)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> at - à 02:00 PM on - le 2019-08-07	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Morton, Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic256
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 580-1311 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION

La modification à l'invitation 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

Annexe « A », Section 1.11 :

**Les appareils doivent être équipés d'un moteur d'au moins 45 HP.**

Q1 : Est-ce qu'un moteur de 41 HP est acceptable?

R1 : Oui.



**L'annexe « A » – Besoin, est modifiée en fonction des nouvelles exigences sur le moteur (1.11).**

Annexe « A », Section 1.19

**Les unités doivent avoir les arrêts suivants avec voyants d'avertissement : température du compresseur élevée, température du réfrigérant de moteur élevée, faible pression d'huile de moteur et sous-vitesse ou survitesse du moteur.**

Q2 : Est-ce qu'un tableau de bord composé d'un indicateur de température à la sortie, d'un manomètre de refoulement, d'un compteur d'heures de service et d'un indicateur de mauvais fonctionnement est acceptable?

R2 : Si les arrêts indiqués avec voyants d'avertissement sont également inclus, alors oui. Si les indicateurs de température du compresseur élevée, de température du réfrigérant de moteur élevée, de faible pression d'huile de moteur et de sous-vitesse ou survitesse du moteur ne sont pas inclus, alors ce n'est pas acceptable.

Q3 : Est-il acceptable que l'appareil soit muni d'un interrupteur de démarrage et d'arrêt du moteur et s'arrête immédiatement en cas de défaillance?

R3 : Si cela est en conjonction avec les exigences du point 1.19, alors oui. S'il ne répond pas à ces exigences d'arrêt avec des voyants d'avertissement, alors ce n'est pas acceptable.

Annexe « A », Section 1.26 :

Q1 : Est-ce que des dimensions hors-tout de 137.4 po L x 68.5 po L x 60 H sont acceptables?

R1 : Oui, ces dimensions sont acceptables.



**L'annexe « A » – Besoin, est modifiée afin de tenir compte des nouvelles dimensions hors-tout maximales.**

Annexe « A » – Besoin :

À la page 12, Critères techniques obligatoires :

**SUPPRIMER** : Section 1.11 en entier.

**INSÉRER** : Section 1.11 :

ARTICLE	EXIGENCE OBLIGATOIRES MINIMALES	N° PAGE DE RÉF. DE SOUMISSION	COMMENTAIRES DU SOUMISSIONNAIRE
<b>Exigences du moteur</b>			
1.11	Les unités doivent avoir un moteur d'au moins 30,5 kW (41 bhp).		

À la page 13, Critères techniques obligatoires :

**SUPPRIMER** : Section 1.26 en entier.

**INSÉRER** : Section 1.26 :

ARTICLE	EXIGENCE OBLIGATOIRES MINIMALES	N° PAGE DE RÉF. DE SOUMISSION	COMMENTAIRES DU SOUMISSIONNAIRE
<b>Exigences au niveau physique</b>			
1.26	Les dimensions générales des unités (y compris le mécanisme de roulement) ne peuvent pas dépasser ce qui suit :		
1.26.1	• Longueur : 3,49 m (137.4 po)		
1.26.2	• Largeur : 1,74 m (68.5 po)		
1.26.3	• Hauteur : 1,68 m (66 po)		

**Toutes les autres termes et conditions demeurent les mêmes.**